



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 273 544 635 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 08 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Minwoong Kim Minwoong Kim Room 1101, Building 402, 67 Bongseosansaet-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Ssangyong-dong, Ssangyong Jugong 9 Apartment Complex) Postal Code 31161									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-3431-1826 FAX 010-3431-1826	
Health food						2				USD10.66		内容品種別 Contents type	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 1066 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.					

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 08 / 24

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender):

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN273544635JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)

Invoice No.

お届け先 (Addressee):

Minwoong Kim
Minwoong Kim
Room 1101, Building 402, 67 Bongseosansaet-gil,
Seobuk-gu, Cheonan-si,
Chungcheongnam-do (Ssangyong-dong, Ssangyong Jugong
9 Apartment Complex)
31161, KOREA

TEL 010-3431-1826

FAX 010-3431-1826

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.33	USD 10.66
総合計 (Total)			2		USD 10.66

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 273 544 635 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 08 24		損害要償額 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Minwoong Kim Minwoong Kim Room 1101, Building 402, 67 Bongseosansaet-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Ssangyong-dong, Ssangyong Jugong 9 Apartment Complex) Postal Code 31161		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8094-1892 FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD10.66	TEL 010-3431-1826 FAX 010-3431-1826
							内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1066 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-3431-1826		135-0064 FAX 010-3431-1826	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数		正味重量	
						2		USD10.66	
								商品見本 ☐ 贈物 ☐	
								贈品 ☒ 除売品 ☐	
								運送品 ☐ 書籍 ☐	
								日本円換算額合計 (円) 1066	
								郵便料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
								合計 (円) (Postage) 総重量 (Gross Weight)	
								日本円換算額合計 (円) 1066	
								支払日付 (Date Stamp)	

お届け先

Minwoong Kim
Minwoong Kim
Room 1101, Building 402, 67 Bongseosaet-gil, Seobuk-gu,
Cheonan-si,
Chungcheongnam-do (Ssangyong-dong, Ssangyong Jugong 9
Apartment Complex)

Postal Code 31161

Country KOREA

TEL 010-3431-1826 FAX 010-3431-1826



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
FAX



* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

内容品詳細
health food

HSコード

原産国

個数
2

正味重量
USD10.66

商品見本 ☐
贈物 ☐

贈品 ☒
除売品 ☐

運送品 ☐
書籍 ☐

日本円換算額合計 (円) 1066

郵便料金 (円) 送料金 (円)
郵便料金 (円) 送料金 (円)

合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight)

日本円換算額合計 (円) 1066

支払日付 (Date Stamp)



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
FAX



* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

内容品詳細
health food

HSコード

原産国

個数
2

正味重量
USD10.66

商品見本 ☐
贈物 ☐

贈品 ☒
除売品 ☐

運送品 ☐
書籍 ☐

日本円換算額合計 (円) 1066

郵便料金 (円) 送料金 (円)
郵便料金 (円) 送料金 (円)

合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight)

日本円換算額合計 (円) 1066

支払日付 (Date Stamp)



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
FAX



* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

内容品詳細
health food

HSコード

原産国

個数
2

正味重量
USD10.66

商品見本 ☐
贈物 ☐

贈品 ☒
除売品 ☐

運送品 ☐
書籍 ☐

日本円換算額合計 (円) 1066

郵便料金 (円) 送料金 (円)
郵便料金 (円) 送料金 (円)

合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight)

日本円換算額合計 (円) 1066

支払日付 (Date Stamp)



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
FAX



* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

内容品詳細
health food

HSコード

原産国

個数
2

正味重量
USD10.66

商品見本 ☐
贈物 ☐

贈品 ☒
除売品 ☐

運送品 ☐
書籍 ☐

日本円換算額合計 (円) 1066

郵便料金 (円) 送料金 (円)
郵便料金 (円) 送料金 (円)

合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight)

日本円換算額合計 (円) 1066

支払日付 (Date Stamp)



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
FAX



* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

内容品詳細
health food

HSコード

原産国

個数
2

正味重量
USD10.66

商品見本 ☐
贈物 ☐

贈品 ☒
除売品 ☐

運送品 ☐
書籍 ☐

日本円換算額合計 (円) 1066

郵便料金 (円) 送料金 (円)
郵便料金 (円) 送料金 (円)

合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight)

日本円換算額合計 (円) 1066

支払日付 (Date Stamp)



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
FAX



* E N 2 7 3 5 4 4 6 3 5 J P *

内容品詳細
health food

HSコード

原産国

個数
2

正味重量
USD10.66

商品見本 ☐
贈物 ☐

贈品 ☒
除売品 ☐

運送品 ☐
書籍 ☐

日本円換算額合計 (円) 1066

郵便料金 (円) 送料金 (円)
郵便料金 (円) 送料金 (円)

合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight)

日本円換算額合計 (円) 1066

支払日付 (Date Stamp)



135-0064
TEL +82-70-8094-1892

JAPAN
F